

Az első ballagás Csabán

Városunk általános és középiskoláinak végzős tanulói ez idő tájt ballagással búcsúznak el végleg iskoláiktól.

Hajdan az igloi vagy selmecbányai diákok évszázados szokása volt az a megható, érzésekkel teli búcsú az alma ma-

tertől, amelyet a diákélet romantikája ballagásnak nevezett. A békéscsabai iskolaéletbe 76 éve vonult be ez a szép szokás, amelyet addig csak egyetemen vagy főiskolával bíró városok ismertek.

A Polgári Fiúiskolában mű-

ködött Békéscsabai Felső-Mezőgazdasági Iskola végzett növendékei 1925. május 24-én tartottak a városban először ballagást. A ballagók libasorban, diáknótákat énekelve vonultak végig az összes termen és a folyosókon, majd az udvarról a tornaterembe mentek. Ott Péter Jenő igazgató fogadta a ballagókat, akikről meleg búcsút vett. A diákok nevében Hoffmann János válaszolt,

majd a végzett növendékek megkapták a zöld búzakalászos gazdaszjelvényüket. Az első ballagás olyan megható volt, hogy a bajuszos diákok, a tanárok, a szülők és a hozzátartozók alig tudták visszafojtani könnyeiket.

A „felső-mezőgazdaságisok” több mint háromnegyed százada máig élő hagyományt honosítottak meg Csabán, az ősi diákszokást, a ballagást. (G. B.)

IX. városi tanulmányi verseny

Május 5-én, szombaton a polgármesteri hivatal oktatási, közművelődési és sportirodája kilencedik alkalommal rendezte meg az általános iskolások számára meghirdetett városi tanulmányi versenyt, ahol az iskolai előválogatókon legjobbnak bizonyult 371 gyermek mérte össze tudását kilenc tantárgyból. A vasárnapi fagyipartira, a városháza dísztermébe, tantárgyanként és évfolyamonként az első három helyezett kapott meghívást felkészítő tanárával együtt.

Vasárnap délelőtt úgy tűnt, hogy szinte minden és mindenki ünnepel. A ragyogó napsütésben – anyák napja lévén – sokakat lehetett látni nagy csokor virággal a kézben. Többen az édesanyjukhoz siettek, hogy megpróbáljanak valamit törleszteni abból, amit valaha is kaptak, mások pedig a városháza felé igyekeztek ünnepelni a gyermeküket, az érte fáradozó pedagógust, a szorgalmat és a tudást. A díszteremben talán soha nincs annyi boldogan mosolygó ember, mint ezeken a díjkiosztó ünnepségeken.

A gyerekeket, a pedagógusokat, a megjelent szülőket és testvéreket a József Attila-iskola rövid műsora után *Tuskáné Papp Erzsébet* irodavezető köszöntötte, majd méltatta a versenybizottság munkáját, amelynek elnöke *dr. Szatmári Gáborné*, tagjai *Dányi Lászlóné*, *Jármíni Kövecses Mária*, *Gellén Katalin* és *Seres Jánosné* voltak. A verseny főszervezője ezúttal is az ötletgazda, *Turiné Kovács Márta* volt, de szinte minden iskola és minden pedagógus tett valamit a sikerért. *Pap János* polgármester köszö-

netet mondott először az édesanyáknak, majd a díjazott gyerekeknek és felkészítőiknek és azoknak is, akiknek ezúttal nem sikerült az első három helyre kerülniük.

A díjazottak és felkészítő tanáraik könyvjutalmat kaptak, majd következett a Jókai cukrászda választékából a fagyiparti.

A IX. városi tanulmányi verseny győztesei a következők:

MAGYAR. 4. osztály – 1. *Szokolay Fanny*, tanára Néveri Magdolna (Belvárosi iskola); 2. *Alberti Éva*, tanára Mekis Andrásné (Áchim L. András-iskola); 3. *Szöke Kiss Bálint*, tanára Néveri Magdolna (Belvárosi iskola). **5. osztály** – 1. *Kocziha Zsanett*, tanára Sályi Gézané (Madách utcai iskola); 2. *Fábián Sára*, tanára Zsótér Ilona (Áchim L. András-iskola); 3. *Bognár Vivien*, tanára Pallagi Györgyné (Belvárosi iskola). **6. osztály** – 1. *Dobos Viktória*, tanára Vámos Erika (Szabó Pál téri iskola); 2. *Lenner József*, tanára Tomka Istvánné (Szent László utcai iskola);

(Folytatás a 6. oldalon)



FOTÓ: VERESS ERZSI

Megvannak a firkálók

A békéscsabai rendőrkapitányság bünyügyi osztálya sikeres nyomozással kiderítette, hogy kik írtak szlovákellenes feliratokat Gyulán, illetve Békéscsabán a Szlovák Kultúra Háza és más épületek falára március 24-re virradó éjszaka.

A rendőrség közleménye szerint a cselekmény elkövetésével alaposan gyanúsítható Sz. S. 21 éves békéscsabai és T. A. 25 éves gyulai fiatalember. A nevezettek kihallgatásuk során elmondták, hogy ők egy baráti társaság, a rádióból értesültek a szlovákiai magyarellenes feliratokról. Úgy gondolták, hogy nekik erre valamilyen formában reagálniuk kell. Azért választották a Szlovák Kultúra Házát, hogy nagyobb hangsúlyt kapjon tiltakozásuk. Levelükkel, melyet elküldtek több napilapnak és a szlovák kisebbségi önkormányzatnak, azt akarták kifejezni, hogy ők nem a szlovák népet ítélik el, hanem a Szlovákiában történt eseményeket; az újfasiszta jelenségeket, nézeteket elítélik. A RACS (Radikális Akció Csoport) feliratról úgy nyilatkoztak, hogy konkrét célja nincs; mindössze azért találták ki, hogy „neve legyen a dolognak.”

Velük szemben rongálás vétség alapos gyanúja miatt, szabdalásban hagyásuk mellett a békéscsabai rendőrkapitányság folytatja az eljárást.

A történetek kapcsán István Anna, a Csabai Szlovákok Szervezetének ügyvezetője, a Szlovák Kultúra Háza igazgatója a következő állásfoglalást juttatta el lapunkhoz:

„Megnyugvással értesültünk arról, hogy a békéscsabai rendőrkapitányság felderítette a Szlovák Kultúra Háza falára és más középületekre ismeretlen tettesek által felfestett feliratok elkövetőit. Bízunk abban, hogy a RACS valóban mindössze két felelőtlen emberből áll, s hogy az állampolgárok elítélik az újfasiszta jelenségeket és nézeteket. Bízunk abban is, hogy a falfirkák kapcsán nagyon sokan elgondolkoztak azon, hova vezethetnek az ilyen és ehhez hasonló megnyilvánulások, mint ahogyan valószínűleg az is nyilvánvaló mindenki számára, hogy a magyarországi szlovákság e hazában itthon van.”

Megdöbbenő dolog történt május 3-án, este fél nyolc óra tájban, vagyis azon a napon, amikor híre kelt annak, hogy a rendőrség elfogta a falfirkálókat. A Szlovák Kultúra Házát, mely nyitott ház, azaz sok (magyar) csoportnak (is) otthont ad, újabb támadás érte. A ház nagytermében aznap este egy nem kisebbségi csoport tartotta foglalkozását, amikor két maréknyi földdarabot dobtak be a nyitott ablakon. Mintegy harminc ember tartózkodott a teremben, mindenki „kapott” a szétfröcskölő saras földből...

(CS. M.)



■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését május 24-én, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében.

■ **FOGADÓNAPOK.** Május 18-án, pénteken Hanó Miklós alpolgármester, május 25-én Pap János polgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. A polgármester fogadónapjára előre kell bejelentkezni telefonon (452-252) vagy személyesen a titkárságon.

■ **FOGADÓÓRA.** Hrabovszki György, a szociális bizottság elnöke, Jamina déli részének képviselője május 21-én, hétfőn 15–17 óráig fogadóórát tart a Szabadság tér 11–17. szám alatti polgármesteri hivatal földszint 16. számú irodájában.

■ **LAKOSSÁGI FÓRUM.** A városépítészeti iroda szervezésében lakossági fórum lesz május 22-én, kedden 17 órától a városháza dísztermében a jaminai termálkút környezetének távlati fejlesztéséről (Tompá-Táncsics-Kertész utcák által határolt terület). Az önkormányzat tájékoztatást ad a területen megépítendő önkormányzati bérklakásokról és a terület jövőbeni felhasználásáról. Minden érdeklődőt várnak.

■ **A BUSINESS SCHOOL** Békéscsaba Közalapítvány következő kuratóriumi ülését május 22-én, kedden 15.30 órától tartja az ifjúsági házban.

■ **CSURKA ISTVÁN** Békéscsabán. A MIÉP nagygyűlésén a párt országos elnöke tart előadást május 26-án, szombaton 19 órakor az ifjúsági házban. Minden érdeklődőt szeretettel vár a MIÉP városi szervezete.

■ **KRISTÁLYCSODÁK.** A Békéscsabai Ásványgyűjtő Kör május 19-én, szombaton 9–17 óráig a 2-es iskolában rendezi meg a IX. nemzetközi ásvány- és kőzetkiállítás és -vásárt. Belépődíj: felnőtteknek 100 forint, gyermekeknek ingyenes.

■ **FOTÓKIÁLLÍTÁS.** A megyei könyvtár kiállítótermében a hónap végéig látható a XIV. „Termő ékes ág” országos fotókiállítás. A kiállítás szervezői a Márvány fotóműhely, a Lencsési Községi Ház és a megyei könyvtár.

■ **BAKELITLEMEZ.** Az Egyesített Szociális Intézmény X. Számú Idősek Klubja önzetlen felajánlasként szívesen elfogadna régi bakelitlemezek lejátszására alkalmas lemezejátszót és lemezeket. Cím: Lencsési út 18. fszt. (régi Gelka), klubvezető: Csátori Istvánné, telefon: 459-344.

■ **A LENCSESI KÖZÖSSÉGI HÁZ** Baba-mama klubja május 31-én, csütörtökön baba-mama nap programjára várja az érdeklődőket. 16 órától Vida Szűcs Eszter vezető óvónő tart előadást A játék szerepe kisgyermekkorban cím-

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN



A város,
ahol élünk

mel. Ezt játékkészítés követi Barcsay Andrea tanárnő vezetésével, majd kreatív játékok bemutatója. A rendezvényt költséssel egybekötött ételbemutató zárja.

■ **HELYESBÍTÉS.** A Csabai Mérleg 9. számában tévesen jelent meg az országos anyanyelvi tanulmányi verseny megyei fordulóján részt vett Papp Noémi (2-es iskola) felkészítő tanárának neve. A kislány felkészítője: Molnár Erika. Papp Noémi azóta az országos döntőn 11. helyezést ért el. Gratulálunk!

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Hoffmann Anikó és Veres Tibor, Papp Suzsanna és Márton György, Zsebcsi Ildikó és Mochács János



SZÜLETÉS

Piros Imre és Kraszkó Angéla fia Richárd Imre, Zsiga János és Maján Ildikó leánya Karolina, Petri György és Králik Erika fia György, Meliska Miklós és Kántor Tünde fia Milán, Uhrin Tamás és Harsányi Erika fia Tamás



ELHALÁLOZÁS

Gera Józsefné Hegedűs Jolán (1949), Górze Gyuláné Török Eszter (1943)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztojcsjev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó:

dr. Simon Mihály jegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11–17. /11–12.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás:

Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba

Felelős vezető:

Kepenyés János nyomdavezető

Megjelenik kéthetente,

27 000 példányban

http://www.nap-szam.hu/merleg/

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

A könyv öltöztetőnője

A veretes nyomdai hagyományok egyik legismertebb képviselőjeként ismerjük és tiszteljük Szemenkár Magdolna könyvkötőt. Kiállításain megfordult a könyvszakmai elit, ország-szerte figyelemmel kísérték műves, exkluzív kötészeti precizitását. Tudása nemcsak a technikák impozáns alkalmazására terjed ki, hanem esztétikai, a bekötendő könyv alkotához, „személyiségéhez” illő megoldások kivitelezésére is. Tudja, minden kötet önálló egység, meg kell találni hozzá a megfelelő külsőt formában és színben is.

– Első kérdésem az életrajzi mozzanatokra vonatkozik. Hol találhatók pályáján azok a pontok, időintervallumok, amelyek meghatározóak hivatásának alakulása szempontjából?

– Tizennégy évesen kezdtem dolgozni a békéscsabai Békési Nyomdában. Itt töltöttem tizenhét évet, ahol megkaptam a Kiváló Dolgozó kitüntetést. 1970-ben édesapám mellé mentem dolgozni, s abban az évben mestervizsgáztam. A Szemenkár dinasztia hetedik tagjaként önálló iparos lettem szüleim műhelyében. Megkaptam az Ipar Kiváló Mestere, majd a kézműves, 2000-ben pedig az Aranykoszorús Mester címet.

– Genius loci. A hely szelleme. Mennyiben határozza meg Békéscsaba (és a megye) arculatát a könyvkészítés, a nyomdászat? Mennyiben változtak a hagyományok, a lehetőségek ebben a tér-ségben?

– 1999-ben az országban először rendeztem meg a Munkácsy Mihály Múzeumban a Szemenkár könyvkötészet 100 éve című önálló kiállításomat. A kiállítás látogatottsága jelezte, hogy az emberek érdeklődése a szép és egyedi kötésű könyvek iránt fokozódik. Bemutatásra kerültek azok a Tranustiusok (csatos biblíák) és a régi rézveretű kötések, melyeket az 1860-as években a nagyapám testvérével együtt hozott Trencsénből, és ezeket Békéscsabán meghonosították. A megye és a város könyvszeretői előszedik a régi könyveket, amit aztán saját tervem szerint régies-új ruhába öltöztetnek, vagyis restaurálók. Igény van a bőrkötésre, a különböző természetes anyagokra.

– Milyen az eszményi könyv?

– Amelyet örömmel lehet kézbe venni, mind küllemileg, mind tartalmilag. A kettő mutatja az összképet, a minőséget. A forma és a tartalom egysége itt is érvényes.

– Hol a határ az ipari könyvkészítés és a művészi könyv megalkotása között?

– A kisiparban az ipari könyvkötészet is egyedi, mert minden darabot külön készítünk, régi, hagyományos, 100 éves módszerrel. A művészi munkában érvényesül a gyakorlat és az egyedi tervezés, melyet a megrendelővel közösen beszélünk meg. Nő az igény a bordás kötésekre, az aranymetszésre és a fém kiegészítő elemek

Üzenet

Csaba csak egy van

Vagy kettő. Az egyik szép, elegáns, tiszta, mint a felékesített menyasszony, aki várja a vőlegényét, a másik meg szurtos, kopott öltözötű, kócos hajú lányka. Mind a kettőt szeretjük, mind a kettő a gyerekünk, mondja a Másik Én, mert a szerzőnek is két individuuma van. A szebbik Csaba megtartja lakosait, kitanítatja őket, és itt tartja a fiatalokat, szerez nekik vőtőmagot, hogy tudjanak vetni, azután idejében aratni. Ad nekik szállást, étket és ruhát, gondjukat viseli az elesetteknek, a rá-szorulókat megsegíti. Épít Csaba Centert, telefonakkumulátor-gyárat, Tescót, rendez fúvósoknak fesztivált, Frankó Dance ünnepet. Hoz ide külföldi nagybácsit, tőkét stb. A rosszabbik Csaba nem tartja meg fiait, elkótyavetyéli a javakat, kiengedi a kezéből az áldást, de van remény arra, hogy Őkelme megjavul, legalábbis vannak ilyen jelek. Nem szabad engedni megszűnni legdrágább hagyományainkat.

(K. ZS.)

szító elemek rádolgozására, esetenkénti hímzések, gobelinek felhasználására. Ezek mind igen szépen díszítik a könyv tábláját.

– Tervek, célok?

– Tervem továbbra is a minőségi munka, a pontosság és a megbízhatóság. Ipari szakmai tapasztalatomat szeretném az ifjúságnak továbbadni, és e célból létrehoztam a Szemenkár-alapítványt, melynek lényege, hogy a könyvkötészetből vizsgázó fiatalok, országosan a legjobbak pénzjutalomban, díjakban és egyéb segítségben is részesüljenek.

KÁNTOR ZSOLT

Lengyel hírek

● **A Magyar–Lengyel Baráti Kulturális Egyesület** szeptember 7–12. között kirándulást szervez a lengyelországi Tarnowskie Góryban rendezendő Sziléziai napok elnevezésű rendezvényre. A programban szerepel még néhány más város nevezetességeinek megtekintése, hegyi túra, látogatás az auschwitz múzeumban. A részvételi díj 25 ezer forint, amely tartalmazza a belépők árát, a teljes ellátást, szállást és az útiköltséget. Jelentkezni lehet a 443-155-ös telefonon *Leszko Margitnál* vagy személyesen az ifjúsági házban május 19-én és 26-án 15 órakor.

● **Fiúk, figyelem!** A Magyar–Lengyel Baráti Kulturális Egyesület felvételt hirdet bármilyen nemzetiségű, jó ritmusérzékű, táncolni szerető 10–14 éves fiúk részére most megalakítandó néptáncgyűtteséhez. A gyermekek elsősorban magyar és lengyel táncokat tanulnak és mutathatnak be. A néptáncgyűttes tagjainak lehetőségük nyílik kirándulásokra, lengyel városok megismerésére, csereprogramokban való részvételtre. Az érdeklődők bővebb információt *Leszko Margittól* kaphatnak a 443-155-ös telefonon. Jelentkezési lapok kitöltésére május 22-én, kedden 16.30 órakor az ifjúsági házban lesz alkalom.

TÁJÉKOZTATÓ

a lakás célú hitelhátralékok terheinek mérséklésére szolgáló támogatások igénybevételéről

Az OTP és Kereskedelmi Bank Rt. tájékoztatást küldött mindazon ügyfeleinek, akik a 66/2001. (IV. 20.) kormányrendelet alapján jogosultak lehetnek a lakás célú hitelhátralékok terheinek mérséklésére érdekében támogatás igénybevételére. A támogatás kizárólag az OTP által szintén megküldött kérelem nyomtatványon igényelhető. A kérelmet – miután az adós annak megfelelő részeit kitöltötte – a mellékletekkel (a jövedelem és a különös méltánylást érdemlő eset igazolására szolgáló iratok) együtt a *polgármesteri hivatal szociális irodájában* (Békéscsaba, Szabadság tér 11–17. fszt. 7. számú iroda) lehet benyújtani. A kérelem benyújtásának jogvesztő határideje az 1989. január 1. és 1993. december 31. között felvett lakás célú hitelek esetében 2001. május 31., az 1988. december 31. előtt felvett lakás célú hitelek esetében 2001. július 15.



DÖNTÉS UTÁN

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 14/2001. (IV. 26.) számú önkormányzati rendelete a fizető-parkolóhelyek és igénybevételének rendjéről szóló 33/2000. (VII. 6.) számú önkormányzati rendelet módosításáról

1. §

A rendelet 5. §-a a következő (13) bekezdéssel egészül ki:
„Aki a havibérletet 5 hónapnál hosszabb időtartamra váltja meg, az a parkolóbérlet díjából havi 1% bérletdíj-engedményben részesül.”

2. §

Ez a rendelet 2001. május 2. napján lép hatályba.

Békéscsaba, 2001. április 26.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
jegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 15/2001. (IV. 26.) számú önkormányzati rendelete a helyi címer és zászló alkotásáról és használatának rendjéről szóló 36/1992. (XII. 28.) számú önkormányzati rendelet módosításáról és kiegészítéséről

1. §

A rendelet címe az alábbiak szerint módosul:

„A helyi címer és zászló, valamint az egyéb városi jelképek használatának rendjéről”

2. §

A rendelet a következő szakaszokkal egészül ki:

„A város logójának leírása

9. §

- (1) Békéscsaba Megyei Jogú Város logója a város emblemikus megjelenése, a két evangélikus templom egymás melletti stilizált ábrázolása mint a város legjellemzőbb formai eleme. A logó elválaszthatatlan részét képezi a Békéscsaba felirat, amelynek betűtípusa kizárólag Trajan Bold lehet.
- (2) A logó kiegészítő eleme a város szlogenje: „Fejlődés és hagyomány”, melyet a városban működő kisebbségi önkormányzatok saját nyelvükön és magyar nyelven együttesen tüntethetnek fel.

A városi logó használatának köre

10. §

A városi logó a rendelet 2. § (2) bekezdésében felsoroltakon túl használható névjegyben, levélpapíron, borítékon, kiadványokon, plakátokon, köszöntő táblákon, meghívókon, okleveleken, érmeiken, jelvényeken, valamint emlék- és ajándéktárgyakon.

A városi logó használatának módjai

11. §

- (1) A város logóját – mint díszítő és utaló jelképet – kizárólag a Békéscsaba Megyei Jogú Város arculati útmutató kézikönyvében leírtak szerint, az ábrázolás hűségének, a méretarányoknak megfelelően szabad alkalmazni.
- (2) A városi logót ajánlatos a szlogennel együtt megjeleníteni az arculati útmutató kézikönyvben leírt szabályok betartásával.
- (3) A városi logó elemei önállóan nem alkalmazhatók.

A városi logó használatának engedélyezése

12. §

- (1) A városi logó és szlogen díszítő és utaló jelképként előzetes bejelentési kötelezettség mellett, az arculati útmutató kézikönyvben leírtak betartásával szabadon felhasználható.
- (2) A bejelentést a polgármesteri hivatalhoz kell írásban benyújtani. A bejelentésnek tartalmaznia kell a bejelentő (természetes vagy jogi személy) megnevezését, címét, a városi logó felhasználásának, illetve előállításának célját. A bejelentéshez csatolni kell a logóval díszített tárgy tervezett mintáját, illetve fényképmásolatát.



- (3) A bejelentésekről a polgármesteri hivatal nyilvántartást vezet.
- (4) A városi logó használata megtiltható, ha a felhasználás, illetve forgalomba hozatal módja súlyosan sérti a város jó hírét, a város lakosságának érdekeit.

A városi pecsét leírása

13. §

A város pecsétje 40 mm átmérőjű, közepén a városi címer hiteles, kicsinyített rajzolata, körben a „Békéscsaba Megyei Jogú Város” felirattal.

A városi pecsét használatának köre, módja

14. §

A pecsét a felsorolt esetekben használható:

- a) a közgyűlés vagy polgármesteri hivatal által használt bélyegzőkön, kiadott kiadványokon, felhívásokon, programokon, terveken, az állami, önkormányzati, társadalmi szervezetekkel kötött megállapodásokon, szerződéseken,
- b) a közgyűlés, illetve bizottságai által adományozott díszokleveleken, emléklapokon,
- c) az önkormányzat nemzetközi megállapodásain, szerződésein.”

3. §

A rendelet 10. § szövege (1) bekezdésre változik, és az alábbi (2) bekezdéssel egészül ki:

„(2) A városi zászló a város életében kiemelkedő szerepet betöltő intézmények, szervezetek számára adományozható. Az adományozásról a közgyűlés dönt. A városi zászlót a polgármester ünnepélyes keretek között adja át.”

4. §

A rendelet a következő szakaszokkal egészül ki:

„A polgármesteri lánc leírása és használata

17. §

- (1) A polgármesteri lánc anyaga ezüst, a láncan felfüggesztett ezüstmedál kör alakú, amelynek közepén a városi címer hiteles, kicsinyített rajzolata található, körben a „Békéscsaba Megyei Jogú Város polgármestere” felirattal.
- (2) A polgármesteri láncot a polgármester az ünnepi közgyűléseken, a nemzeti ünnepeken, kitüntetések átadásán és egyéb protokolláris alkalmakkor viselheti.

A városkulcs leírása és adományozása

18. §

- (1) A városkulcs a város elismerését és tiszteletét jelképező, bronzból készült, stilizált kulcs, rajta „Békéscsaba” felirat található. A városkulcs díszdobozban van elhelyezve.
- (2) A városkulcsot ünnepélyes keretek között, kiemelkedő társadalmi események (pl. testvérvárosi látogatás) alkalmával a polgármester adományozhatja.”

5. §

A rendelet számozása a módosítás és kiegészítés következtében az alábbiak szerint változik:

- (1) A 9. § számozása 15. §-ra változik.
- (2) A 10. § számozása 16. §-ra változik.
- (3) A 11. § számozása 19. §-ra változik.
- (4) A 12. § számozása 20. §-ra változik.

6. §

Ez a rendelet 2001. április 26-án lép hatályba. A módosítást és a kiegészítéseket az új számozás szerint egységes szerkezetbe kell foglalni.

Békéscsaba, 2001. április 26.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
jegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 16/2001. (IV. 26.) számú önkormányzati rendelete a 20/2000. (V. 11.) számú önkormányzati rendelettel módosított, az ebtartásról és a haszonállatnak nem minősülő állatok tartásának szabályozásáról szóló 34/1993. (V. 27.) számú önkormányzati rendelet módosításáról

Az ebtartásról és a haszonállatnak nem minősülő állatok tartásának szabályozásáról szóló 34/1993. (V. 27.) számú önkormányzati rendelet az alábbiak szerint módosul:

1. §

A rendelet 2. §-a, 3. §-a, 4. §-a, az 5. § (1), (6), (8), (9), (10) és (11) bekezdései, a 8. § (3) bekezdése, a 9. §-a, a 10. §-a, a 12. §-a, a 13. § (1) és (3) bekezdése, a 14. §-a, valamint a 16. §-a hatályát veszti.

2. §

A rendelet 5. § (2) bekezdésének második és harmadik mondata helyébe, valamint a (3) bekezdés helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(2) ...Őrző, védő és nagytestű fajták, a terrierek közül a pitbull, a bull-terrier, a staffordshire terrier és ezek keverékei csak az e bekezdésben felsorolt ingatlanokon tarthatók. Ezeket a fajtákat zárható kerítéssel körülkerített területen lehet csak tartani, ahonnan a kutya nem szabadulhat ki...”

„(3) Tömbtelkeken lévő többlakásos lakóépületekben (tömblakásokban) lakásonként 1 db eb tartható. E korlátozás alól indokolt esetben a jegyző felmentést adhat.”

3. §

A rendelet 6. § (1) bekezdés második mondata és a (3) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezések lépnek:

„(1) ...Ez alól kivételt csak a kutyafuttatásra és a polgármester által kijelölt közterületi kutyakiképző területek jelentenek...”

„(3) Békéscsaba közigazgatási területén – közterületen – kutyát kiképezni csak a polgármester által kijelölt helyen szabad.”

4. §

A rendelet 11. §-a helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„11. §

Amennyiben az iskolák, bölcsődék, óvodák, kórházak, egészségügyi intézmények szomszédságában tartott eb a csendet ugatásával tartósan zavarja, az ebtartás korlátozható, illetve megtiltható.”

5. §

A rendelet 13. § (2) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(2) Ha a tulajdonos nem szándékozik az ebet vagy egyéb állatot továbbtartani, ezt a szándékát köteles a polgármesteri hivatalnak bejelenteni, és köteles elhelyezéséről gondoskodni, szükség esetén a gyepmesteri telepre saját költségére kiszállítani.”

6. §

A rendelet 15. § (1) bekezdés helyébe és a (2) bekezdés első mondata helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(1) A polgármester e rendelet szerinti utasítása alapján a gyepmester a kóbor ebeket – az eb kímélésével – köteles befogni. Amennyiben a tulajdonos nem jelentkezik, a kutyát a kutyamenhelyen (jelenleg: Békéscsaba, Kétegyházi út 30. szám alatt) kell elhelyezni. A kutyamenhelyre elhelyezett állatokról nyilvántartást kell vezetni, és ebben fel kell tüntetni a befogás idejét, az eb fajtáját, színét, állapotát, azonossági jelét (tetoválás, név, cím a nyakörvön stb.). A kutyamenhelyen elhelyezett ebeket a gyepmester örökbefogadási nyilatkozattal térítésmentesen kiadhatja. Az örökbefogadásról szintén nyilvántartást kell vezetni, és ebben fel kell tüntetni az örökbefogadás napját, az örökbefogadó nevét, címét, az eb fajtáját, színét és azonossági jelét. Az örökbefogadott kutya csak veszettség oltási igazolvánnyal adható ki.”

„(2) Nem írható ki a különleges jelzéssel ellátott vakvezető, a vizsgajelvénnel ellátott vagy nevet és lakcímet nyakörvön viselő, valamint a fegyveres erők, a rendőrség, a nemzetbiztonsági szolgálatok, a büntetés-végrehajtási, a vám- és pénzügyőri szervek, a határőrség tulajdonában lévő eb.”

7. §

A rendelet 17. § (1) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(1) A külön jogszabályban meghatározott veszélyeztetés kutyával, és köztisztasági szabálysértésen túl, aki e rendelet 5. §-ában és 6. § (1)–(2) bekezdésében foglalt kötelezettségeket nem teljesíti, tilalmakat megszegi, a szabályokkal ellentétesen jár el, szabálysértést követ el, és 30 000 forintig terjedő pénzbírsággal sújtható.

8. §

Az eredeti rendelet számozása a módosítás és egységes szerkezetbe foglalás következtében az alábbiak szerint változik:

(1) Az 5. § számozása 2. §-ra, a (2) bekezdés számozása (1) bekezdésre, a (3) bekezdés számozása (2) bekezdésre, a (4) bekezdés számozása (3) bekezdésre, az (5) bekezdés számozása (4) bekezdésre, a (7) bekezdés számozása (5) bekezdésre változik.

(2) A 6. § számozása 3. §-ra változik.

(3) A 7. § számozása 3. §-ra változik.

(4) A 8. § számozása 5. §-ra változik.

(5) A 11. § számozása 6. §-ra változik.

(6) A 13. § számozása 7. §-ra változik.

(7) A 15. § számozása 8. §-ra változik.

(8) A 17. § számozása 9. §-ra változik.

9. §

Ez a rendelet 2001. április 26-án lép hatályba. A módosításokat az új számozás szerint egységes szerkezetbe kell foglalni.

Békéscsaba, 2001. április 26.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
jegyző

HELYESBÍTÉS

A lap 7. számának Döntés után rovatában hibásan jelent meg a köztisztaság fenntartásáról és az egyes közszolgáltatások kötelező igénybevételéről szóló 31/1998. számú rendelet módosítása.

A módosítás helyesen:

1. §

A rendelet 5. § (4)–(6) bekezdései helyébe a következő (4)–(6) bekezdések lépnek:

„(4) A kötelező közszolgáltatás díját a gyűjtődényezet egyszeri üritési díjának alapulvételével lakásokra vetítve kell megállapítani, figyelemmel az ürités gyakoriságára. A gyűjtődényezet méretét és az ürités gyakoriságát a szokásosan kötelező hulladékmennyiség figyelembevételével kell megállapítani. Közületi hulladékot a keletkező hulladékmennyiségre vetített áron lehet elszámolni.”

HIRDETMÉNY

Az FVM az ebek veszettség elleni kötelező védőoltását rendelte el. Felhívjuk valamennyi eb tulajdonos figyelmét, hogy a tulajdonában lévő minden 3 hónapnál idősebb ebet az alább felsorolt napokon és időpontban szájkosárral ellátva, pórázon

VESZETTSÉG ELLENI VÉDŐOLTÁS

céljából vezesse elő.

Az oltás elmulasztása a veszettség terjedését segíti elő, ezért az oltatlanul maradt ebeket kiirtják.

Az oltások helye és időpontja a következő:

Cirkusz tér	május 17., csütörtök 14–16 óráig
Oláh I. u. 2. (körgát)	május 17., csütörtök 16.30–17.30 óráig
Nádas sori zsilip (Békési út)	május 17., csütörtök 18–19 óráig
Szabadság Tsz-központ	május 17., csütörtök 8–9 óráig
Állatvásártér	május 17., csütörtök 16–18 óráig
Csányi u.–Bánát u. sarok	május 17., csütörtök 16–17 óráig
Lencsési-ltp. (körgát)	május 18., péntek 16–17 óráig
Lencsési-ltp. (7-es busz ford.)	május 18., péntek 17.30–18.30 óráig
Fiala kocsmá, Tanya 314.	május 18., péntek 8–9 óráig
Szabadság Tsz (Petőfi ú. e.)	május 18., péntek 8–9 óráig
Veres P. u.–Úttörő köztér	május 18., péntek 15–17 óráig
Csongor u. 5.	május 21., hétfő 16–19 óráig
Veszely csárda	május 21., hétfő 6–6.30 óráig
Fényes bolt (Fényesi u. 110.)	május 21., hétfő 7–8 óráig
Gerla	május 22., kedd 7–10 óráig
Szent László u. (víztorony)	május 22., kedd 13–15 óráig
Volt Május 1. Tsz, Dózsa-major	május 23., szerda 16–17 óráig
Sikony-postaláda	május 23., szerda 17–18 óráig
Mezőmegyer, mázsaház	május 23., szerda 8–10 óráig
Lázár u.–Szív u. sarok	május 24., csütörtök 14–16 óráig
Lencsési-ltp. (7-es busz ford.)	május 26., szombat 8–10 óráig
Május 1. Tsz, 3. brigád	május 29., kedd 17–18 óráig
Gerla	május 29., kedd 14–16 óráig
Csongor u. 5.	május 30., szerda 16–17 óráig
Mezőmegyer (Kurta sor)	május 31., csütörtök 8–9 óráig
Mezőmegyer, mázsaház	május 31., csütörtök 16–18 óráig
Jaminai piac	június 1., péntek 14–17 óráig
Veres P. u.–Úttörő köztér	június 2., szombat 9–11 óráig

Minden eb után 600 Ft gyógyszer- és oltási díjat a helyszínen kell leróni.

DR. BARTHA LÁSZLÓ
irodavezető

DR. SOÓS JÓZSEF
kerületi főállatorvos



IX. Városi tanulmányi verseny

(Folytatás az 1. oldalról)

3. **Gácsér Zita**, tanára Tókesné Sipos Edit (Evangélikus gimnázium). **7. osztály** – 1. **Baji Péter**, tanára Uhrin Lászlóné (11-es iskola); 2. **Lika Andrea**, tanára Dányi Lászlóné (Szent László utcai iskola); 3. **Szabó Tímea**, tanára Tóth Pálné (3-as iskola). **8. osztály** – 1. **Bartolák Anna**, tanára Tóth Klára (10-es iskola); 2. **Gyepes Boglárka**, tanára Varga Györgyné (11-es iskola); 3. **Búvár Mónika**, tanára Uhrin Lászlóné (11-es iskola).

FÖLDRAJZ. 7. osztály – 1. **Pete Márton**, tanára Sallai Lajosné (Áchim L. András-iskola); 2. **Zborowszki Mónika**, tanára Fejes Mihály (2-es iskola); 3. **Fábián Csaba**, tanára Zsilinszky Tiborné (József Attila-iskola). **8. osztály** – 1. **Licska Balázs**, tanára Hanyecz András (Szabó Pál téri iskola); 2. **Bencsik Anita**, tanára Sallai Lajosné (Áchim L. András-iskola); 3. **Mezei Éva**, tanára Fejes Mihály (2-es iskola).

BIOLOGIA. 7. osztály – 1. **Gyenge Éva Magdolna**, tanára Papp Ferencné (3-as iskola); 2. **Ozgyin Olga**, tanára Dérné Nováki Mária (11-es iskola); 3. **Skorka Balázs**, tanára Papp Ferencné (3-as iskola). **8. osztály** – 1. **Pallagh Erzsébet**, tanára Méhes Magdolna (11-es iskola); 2. **Thamó Barna**, tanára Dérné Nováki Mária (11-es iskola); 3. **Bursán Miklós**, tanára Batóné Zsila Mariann (Áchim L. András-iskola).

TÖRTÉNELEM. 7. osztály – 1. **Végh Endre**, tanára Gajdács Jánosné (11-es iskola); 2. **Balázs Ákos**, tanára Sipos József (József Attila-iskola); 3. **Lévai Annamária**, tanára Krett Attila (2-es iskola) és **Gyüre Tamás**, tanára Sipos József (József Attila-iskola). **8. osztály** – 1. **Nagy Gábor**, tanára Kolarovszki Zoltán (Evangélikus gimnázium); 2. **Gurzó Emese**, tanára Várai Zsuzsanna (Áchim L. András-iskola); 3. **Takács Enikő**, tanára Krett Attila (2-es iskola).

ANGOL. 7. osztály – 1. **Papp Ádám**, tanára Nagy Andrea (Evangélikus gimnázium); 2. **Czakó Barbara**, tanára Fehér Enikő (Belvárosi iskola); 3. **Fodor Bence**, tanára Kötelesné Túri Mária (3-as iskola). **8. osztály** – 1. **Gurzó Lilla**, tanára Halasiné Szlovák Diána (Szabó Pál téri iskola) és **Kovács Vera**, tanára Kutasi Györgyi (József Attila-iskola); 2. **Juhász Márta**, tanára Vidóné Tóth Ildikó (Áchim L. András-iskola); 3. **Pomucz Edina**, tanára Almásiné Darag Mariann (Belvárosi iskola).

Városi mesemondó verseny

Május 5-én, szombaton a Meseházban rendezte meg a közgyűlés közművelődési, ifjúsági és sportbizottsága és az Áchim L. András Általános iskola a városi mesemondó versenyt. A következő tanulók értek el helyezést, illetve kaptak díjat (zárójelben a felkészítő tanárok nevei):

1. osztály: 1. **Kővári Emese**, 1-es iskola (Barnáné Szabó Márta); 2. **Balogh Eszter**, 3-as iskola (Krauszné Simon Nóra) és **Veszprémi Klaudia**, 9-es iskola (Sándor Erzsébet); 3. **Örkényi Marcell**, József Attila-iskola (Angyal Imréné) és **Zimmermann Zoltán**, Szabó Pál téri iskola (Hanyecz Andrásné).

2-3. osztály: 1. **Tóth János**, 1-es is-

kola (Asztalos Erzsébet); 2. **Sztojcssev Zsófia**, József Attila-iskola (Nagyné Kővári Éva) és **Tóth Fanni**, 10-es iskola (Járolli Sándorné); 3. **Takács Donát**, Szabó Pál téri iskola (Nagy Zsoltné) és **Kovács Orsolya**, 3-as iskola (Bozóné Leszkó Katalin). **Különdíj:** **Nagy Viktor**, József Attila-iskola (Schroff Károlyné), **Martinez Ida**, 9-es iskola (Harmati Andrea) és **Tóth Dóra**, Belvárosi iskola (Somogyi Nóra).

4-5. osztály: 1. **Mlinár Péter**, 2-es iskola (Pálos Éva); 2. **Batki Erika**, 10-es iskola (Petróné Várszegi Katalin) és **Ancsin Kinga**, 1-es iskola (Zsótér Ilona); 3. **Vandlík Gábor**, 3-as iskola (Tóth Pálné). **Különdíj:** **Kraszkó Emese**, 11-es iskola (Uhrin Lászlóné).

NÉMET. 7. osztály – 1. **Balogh Nóra**, tanára Laurinyecz Edit (Belvárosi iskola); 2. **Kurucz Andrea**, tanára Mészáros Ilona (2-es iskola); 3. **Hudák Krisztina**, tanára Laurinyecz Edit (Belvárosi iskola) és **Stenger Natália**, tanára Mészáros Ilona (2-es iskola).

FIZIKA. 7. osztály – 1. **Váradí Zoltán**, tanára Novodomszki Pál (József Attila-iskola); 2. **Dobra Péter**, tanára Novodomszki Pál (József Attila-iskola); 3. **Búzási János**, tanára Kis Sándor (Gerla iskola). **8. osztály** – 1. **Dobra András**, tanára Kis Sándor (Gerla iskola); 2. **Balázs Zoltán**, tanára Pflanznerné Nánási Tünde (Belvárosi iskola); 3. **Puskás Barnabás**, tanára Novodomszki Pál (József Attila-iskola).

KÉMIA. 7. osztály – 1. **Seres Rozália**, tanára Palotai Emília (10-es iskola); 2. **Bujdosó Attila**, tanára Miklóné Lestyán Irén (Szabó Pál téri iskola); 3. **Ancsin Nóra**, tanára Gácsiné Gyebrovski Beatrix (Madách utcai iskola). **8. osztály** – 1. **Engelhardt Tekla**, tanára Vargáné Nagy György Katalin (9-es iskola); 2. **Abonyi Péter**, tanára Miklóné Lestyán Irén (Szabó Pál téri iskola); 3. **Frankó Péter**, tanára Vargáné Nagy György Katalin (9-es iskola).



Pap János polgármester, aki a fagyaltot maga méri

MATEMATIKA. 4. osztály – 1. **Herczeg Kristóf Bonifác**, tanára Petrovszki Pálné és Varga Mihályné (9-es iskola); 2. **Szakál Ágnes**, tanára Eitel Krisztina (10-es iskola); 3. **Makra Ákos**, tanára Kozákné Dékány Ilona (Belvárosi iskola). **5. osztály** – 1. **Péter Nóra**, tanára Buzássy Béláné (Madách utcai iskola); 2. **Botyánszki Adrienn**, tanára Balogh Lászlóné (Madách utcai iskola); 3. **Petrovszki Katalin**, tanára Félix József (2-es iskola). **6. osztály** – 1. **Kőrösi Márton**, tanára Dégenhardtné Szántó Ágota (9-es iskola); 2. **Seres József**, tanára Köbölne Czene Mária (3-as iskola); 3. **Almási Alex**, tanára Csaba Mártonné (József Attila-iskola). **7. osztály** – 1. **Szakács Péter**, tanára Méri Károly (Belvárosi iskola); 2. **Takács Anita**, tanára Csaba Mártonné (József Attila-iskola); 3. **Varga Boglárka**, tanára Palotai Emília (10-es iskola). **8. osztály** – 1. **Kozák Ferenc** (ötödször nyert!), tanára Véghné Bojtor Emma (Belvárosi iskola); 2. **Budai Balázs**, tanára Rálik Krisztina (3-as iskola); 3. **Bula Gábor**, tanára Caimacan Mircea (Katólikus iskola).

(CS. M.)

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATALA (Békéscsaba, Szent István tér 7.)

mint beruházó pályázatot hirdet a Békéscsaba, Gyulai út 18. szám alatti védőnői centrum kialakítási-kivitelezési munkáira.

A dokumentációk térítés ellenében vehetők át. A dokumentációk ára 8000 Ft + áfa (25%). A befizetést igazoló postautalvány bemutatásakor a dokumentáció átvehető.

A dokumentációk átvételének időpontja:

2001. május 23-25., 9-12 óra

A dokumentációt rendelkezésre bocsátó szervezet:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala pénzügyi és gazdasági irodájának fejlesztési csoportja, Békéscsaba, Szent István tér 7. I. emelet 142., telefon: 66/523-831, 452-252, telefax: 66/523-822

Ajánlattételi határidő: 2001. június 11., 10 óra

Az eredményhirdetés időpontja: 2001. június 20., 10 óra

850 millió lóg a levegőben

„Rendet kell csinálni ebben a városban” – mondta Végh László országgyűlési képviselő, alpolgármester múlt csütörtökön azon a tájékoztatón, amelyen többek között a Széchenyi terv pályázatairól volt szó. A képviselő szerint minden feltétel adott volt ahhoz, hogy a sportpálya felújításához 350 milliós támogatást nyerjünk, a közgyűlés mégis elvetette a pályázat beadását. „Jelzés értékű, hogy sokan kimentek erről a szavazásról, vagyis nem vállalták a döntést” – tette hozzá. Végh László hangsúlyozta, hogy a hiányolt pluszforrás (a 180 milliós saját erő) a gázközművagyon után járó pénzből biztosítható lenne akár úgy, hogy három éven át 60-60 milliót, akár úgy, hogy az idén semmit, jövőre 120, azután pedig 60 milliót ad a város az ISM támogatásához. A képviselő úgy gondolja, politikai döntés született.

Az Árpád fürdő felújítására a közelmúltban adott be pályázatot a város, Végh László mégis döbbenet tapasztalta, hogy a

Elkészült a kutyaszállás

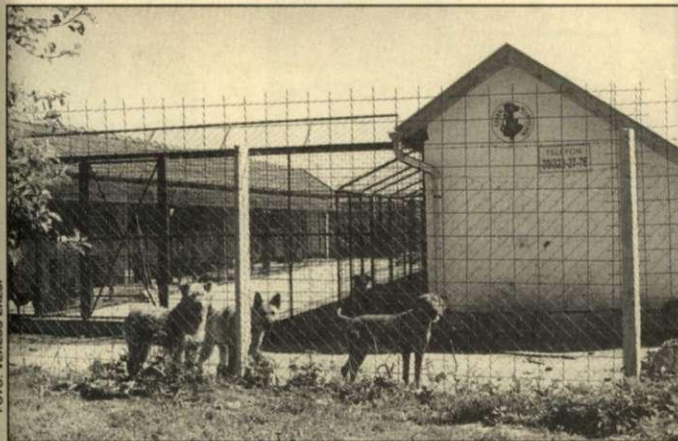
A közelmúltban a Csabai Állatvédők Közhasznú Egyesülete átadta a város jegyzőjének a Kétegyházi úti gyepmesteri telepen a kistestű kutyasok részére épített kutyaszállást. A létesítmény a város és az egyesület között tavaly kötött együttműködési megállapodás alapján készülhetett el. Az önkormányzat a benyújtott építési terv és költségvetés elfogadása után 3,9 millió forinttal alapozta meg a sanyarú körülmények között tartott kistestű állatok tartási körülményeinek javítását célzó építkezést. Mintaértékű a közhasznú egyesület és a városi önkormányzat együttműködése egy közcél érdekében.

Az építkezés múlt októberben kezdődött, és áprilisban fejeződött be. Ma már 60 kistestű kutya élvezheti a méltatlan nagy csoportos tartásból való kimenekítést és a kiscsoportos tartás (négy egyed egy kennelben) mellett a tisztán tartható, mozgásteret biztosító, az európai normáknak megfelelő elhelyezést. Mindamellett lehetővé válik az állatok egyedi kezelése, a nemenkénti szétválasztás, valamint a korábban oly gyakori szökések, kerítéskirágások megakadályozása.

A Csabai Állatvédő Egyesület továbbra is jelentős tevékenységet kíván kifejteni a kóbor társállatok helyzetének javításáért. Vasárnap délelőttönként tápetetés mellett várják a menhelyen (Kétegyházi út 30.) az egyesületbe belépni szándékozókat, szimpatizánsokat, valamint azokat, akik kutyas(oka)t szeretnének örökbe fogadni.

Az egyesület szélesíti az általános iskolákban megkezdett állatvédelmi felvilágosító munkát is. További információval Obetkó Miklós, az egyesület elnöke szolgál a 06-30/322-2776 telefon-számon.

(V. I.)



minisztériumban hiába keresték Békéscsaba pályázatát. Mint kiderült, a vízmű által (a város támogatásával) beadott pályázatot hiánypótlásra kötelezték, mire a cég azt visszahozta. A képviselő felhívta a figyelmet arra, hogy az érdekelteknek tisztességesen kommunikálniuk kell egymással. Szerinte hiba volt elhozni a pályázatot, mindössze a hiányzó anyagokat kellett volna pótolni. Ennek ellenére igyekszik mindent elkövetni annak érdekében, hogy a mintegy 500 milliós várható támogatás ne ússzon el. Ezzel együtt már 850 millió „lóg a levegőben”.

Múlt héten egy tervezgetésen a hatóságok jóváhagyták, hogy a Veszely-Békéscsaba közötti út bekerüljön a gyorsforgalmi út programba. Végh László szerint ezzel végre elindulhat egy olyan folyamat, amelynek a jövőben egy Békéscsabát Kecskeméttel összekötő gyorsforgalmi út lehet az eredménye.

(M. E.)

HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
árverésen kívánja értékesíteni a következő ingatlanát,
a Békéscsaba, Ipari út mellett található területet

Helyrajzi szám: 6202/9.

Terület: kb. 3500 m².

Beépíthetőség: Az iparterületre vonatkozó előírások szerinti létesítmények valósíthatók meg. A telekhatár és az Ipari út közti területet az építés során rendezni kell. A beépítés során a meglévő közmű-védőtávolságokat figyelembe kell venni. Az épületek mélyalapozása szükséges lehet, a terület feltöltést igényel. A vevőnek a telek határa és a körgát közti önkormányzati tulajdonban maradó területre szomszédos 6 m széles sávot fel kell töltenie, és az ugyancsak itt található csatorna telek melletti szakaszával együtt ki kell építenie.

Parkolóépítés: A vonatkozó előírások szerinti parkolószám megépítése kötelező, melyet telken belül kell megoldani.

Közművesítettség: Elektromos, víz, gáz, telefon közmű a közelben megtalálható, a rácsatlakozás lehetőségeiről a közmű-üzemeltetőkkel egyeztetni kell. Az esetleges kapacitásbővítés, illetve közművekre való rácsatlakozás költségei a vevőt terhelik.

Egyéb feltételek: Az értékesíthető kb. 3500 m² terület a 6202/9. hrsz.-ú földrészlet megosztása után vásárolható meg. A megosztás bejegyzéséig a vételárelőleg befizetése mellett, előszerződés alapján léphet a vevő az ingatlan birtokába.

A telek kikiáltási ára: 1200 Ft/m². A beépítési kötelezettség 3 év.

A terület építési engedély alapján, a rendezési terv felhasználásával építhető be. Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig a kikiáltási ár 10%-át letétbe kell helyezni Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala pénztárában.

A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett pénz visszajár.

Az adásvételi előszerződést – a teljes vételár 8 napon belül történő megfizetésének vállalása mellett – az árverést követő 15 napon belül meg kell kötni. A végleges adásvételi szerződés megkötésére az elkészített megosztási vázrajzok záradékolását követően kerül sor. Amennyiben a nyertes az előszerződést ki nem menthető okból nem köti meg, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles.

A vételár késedelmes befizetése esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe helyezett összegből.

Az árverés időpontja: 2001. május 29., 10 óra

Helye: a polgármesteri hivatal I. számú tárgyalóterme.

További felvilágosítással a vagyonkezelő iroda szolgál.

Telefonszám: 66/452-252/1222

Úspechy študentov a žiakov slovenskej školy

Koncom apríla a začiatkom mája sa tradične usporiadávajú regionálne predmetové, recitačné a športové súťaže študentov a žiakov základných a stredných škôl.

Študenti a žiaci Slovenského gymnázia a základnej školy v Békésskej Čabe sa v hojnom počte zúčastňujú týchto súťaží. Tak ako v minulých rokoch aj v tomto roku dosiahli pekné výsledky a vzorne reprezentovali svoju školu.

V dňoch 27., 28. a 29. apríla sa v Gyule konali Erkelove študentské slávnosti.

Do súťaže sa prihlásili študenti z 55 škôl piatich dolnozemskej žúp, z Budapešti a zahraničia. Študenti súťažili v rôznych umeleckých kategóriách.

V kategórii ľudových umeleckých remesiel odborná porota rozhodla udeliť prvé miesto – zlatý diplom trom študentkám 11. ročníka Slovenského gymnázia v Békésskej Čabe: Vande Illésovej, Helge Lestyánovej, Monike Mišíkovej za ich vynikajúce práce.

V kategórii ľudových piesní sa umiestnila na druhom mieste a získala strieborný diplom študentka 10. ročníka Slovenského gymnázia Gabriela Mótyánová a v kategórii sólového spevu sa taktiež umiestnila na druhom mieste a získala strieborný diplom študentka 9. ročníka. Edita Šutová, na klavír ju sprevádzal študent 10. ročníka Peter Bartoš, ktorý získal pochvalu poroty.

Už po 23. krát bola usporiadaná výstava detských kresieb v Múzeu M. Munkácsiho. Žiaci slovenskej školy sa so svojimi kresbami na tejto výstave zúčastňujú pravidelne. Pri hodnotení súťaže mala porota neľahkú prácu, veď vybrať najlepšie z množstva hodnotných prác je zodpovedná úloha.

Diplomy za najlepšie kresby dostali aj piati žiaci slovenskej školy: Misik Márk, Herédi Vivien, Hajtman Sára, Mosoni Krisztina, Faragó Nikolett.

Slovenské spievanky, rozprávky a veršovanky

V piatok 4. mája Organizácia slovenskej mládeže v Maďarsku usporiadala regionálne kolo súťaže slovenských spievaniek, rozprávok a veršovank. Súťaž prebiehala v Slovenskej škole v Slovenskom Komlóši. Vyše 70 súťažiacich – žiakov základných škôl z Békésskej Čaby, Sarvašu, Slovenského Komlóša, Irminčoku a Kétsoproňu súťažilo o postup do celoštátneho kola, ktoré bude 25. a 26. mája v Budapešti.

Zo slovenskej školy v Békésskej Čabe sa do súťaže prihlásilo 22 žiakov a do celoštátneho kola postúpili: Bagyinka Gyöngyi, Alberti Róbert, Wágner Brigitta, Szabó Katalin a Onáka Anita.

Pekné umiestnenie dosiahli aj žiaci, ktorí sa učia slovenský jazyk zo školy č. 3. a gitaristi zo školy na Madáchovej ulici.

3. a 4. mája sa uskutočnil v Budapešti už 5. ročník Športového stretnutia študentov slovenských škôl v Maďarsku.

Slovenské gymnázium na súťaži reprezentovalo 12 členné družstvo volejbalistov a basketbalistov, ktorí sa umiestnili na 3. mieste.

Všetkým súťažiacim študentom a žiakom srdečne blahozeláme a vďaka patrí aj všetkým pedagógom, ktorých na súťaže pripravovali.

Slovenský výskumný ústav pod záštitou Celoštátnej slovenskej samosprávy

Slovenský výskumný ústav v Békésskej Čabe, ktorý doposiaľ spravoval Zväz Slovákov v Maďarsku, od 2. apríla 2001. prevzala Celoštátna slovenská samospráva.

Slávnostné odovzdanie sa konalo v piatok 4. mája za prítomnosti vedúcich činiteľov našej národnosti a celoštátnych inštitúcií. Predsedkyňa ZSM Ruženka Baráneková-Egyediová z právneho hľadiska „odovzdala“ SVÚ predsedovi CSS Jánovi Fúzikovi. Slávnostného aktu sa zúčastnili aj predstavitelia župy, mesta, miestnej slovenskej samosprávy a slovenské civilné organizácie nášho mesta.

Slávnostný príhovor predniesla Doc. Dr. Anna Divičanová. Vo svojom prejave hovorila o myšlienke založenia Slovenského výskumného ústavu, ktorý vznikol po spoločensko-politických zmenách v r. 1989/90. a v minulom roku oslávil 10. výročie svojho založenia. Slovenský výskumný ústav vznikol s cieľom začať budovať kultúrnu autómóniu. K základným úlohám Ústavu, skoncipovaných v zakladajúcej listine patrí výlučne skúmanie minulosti a prítomnosti Slovákov v Maďarsku, výskumy na poli historickom, jazykovednom, národopisnom a sociologickom.

Ústav má v súčasnosti troch zamestnancov, pracujúcich na plný úväzok, troch na polovičný úväzok a dvoch nových spolupracovníkov – sociologičku Evu Hunyovú a historika Jána Gomboša.

Výstava malieb a plastík v Bratislave

Vo výstavnej sieni Atria v budove Slovenského rozhlasu bola 24. apríla otvorená vernisáž obrazov a plastík štyroch békéssčabianskych umelcov.

Akademický maliar a grafik László Lonovics upútal návštevníkov najmä počítačovou grafikou, János Gnadty vystavoval geometrické konštrukcie. Akademický maliar Lajos Szlezák sa predstavil harmóniou detailov a voľných pohybov. Sochár Géza Széri-Varga – priniesol ukážky figurálneho sochárstva.

V otváracom príhovore primátor Békésskej Čaby János Pap ocenil dlhoročnú spoluprácu a priateľské výmenné návštevy maďarských a slovenských umelcov združených v Umeleckej besede Slovenska a Spoločenských domov na ulici Békéši.



MOZIMŰSOR

2001. május 17–30.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

17–23-ig 15.45, 17.45, vasárnap de. 10.30 órától is:
HÉ, HAVER, HOL A KOCSIM?! *
(szinkronizált tini-szexbohózát)

17–23-ig 20.00, pénteken és szombaton 22.30 órától is:
FARKASOK SZÖVETSÉGE ***
(misztikus francia kalandfilm)

24–30-ig 15.45, 17.45, 20.00,
pénteken és szombaton 22.00 órától,
vasárnap de. 10.30 órától is:

Sandra Bullock:
BEÉPÍTETT SZÉPSÉG
(szinkronizált krimikomédia)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

17–23-ig 17.00, 19.00 és 21.00 óra:
Jared Leto, Jennifer Connelly, Ellen Burstyn:
REKVIEM EGY ÁLOMÉRT ***
(Darren Aronofsky drogfilmje)

24–30-ig 17.00, 19.00 és 21.00 óra:
Christopher Lambert:
HEGYLAKÓ 4. – A VÉGSŐ JÁTSZMA *
(fantasy)

*: 14 éven felülieknek • **: 16 éven felülieknek • ***: 18 éven felülieknek

FILMAJÁNLAT

Ashton Kutcher • Sean William Scott:

HÉ, HAVER, HOL A KOCSIM?

Szinkronizált tini-szexbohózát

Reggel van, buli után. Jesse és Chester kócosan, fejfájósan heverészik otthon, pizzát eszik és az Állat Csatornán nézi a majmokat. Egyáltalán nem emlékeznek rá, mi történt velük előző este. Pedig fontos volna, hogy nagyon hamar eszükbe jusson.

Mert nincs meg Chester kocsija. Mert valaki pudinggal töltötte fel frizsiderüket, mert egy csinos transzvesztita üldözi őket, és 200 000 dollárt keres rajtuk, mert féltékeny rájuk a környék macsója, Christine Erektor pasija, és mert egyszerre üldözi őket öt intergalaktikus bombanő, az Univerzum két óre és egy csapat puffikezeslábás úrkalóz. Ők mind a Koituszi Transzvensztátort keresik hőseinken, ami tudvalevően a galaxis kulcsa. Az emberiség jövője tehát két másnapos balféken múlik, akik leginkább Beavisre és Buttheadre emlékeztetnek. Nem is akarják megmenteni a világot, inkább hülyülni akarnak, nőt fogni (legalább egyes részeit), és megtudni végre, mi a különbség egy láma és egy strucc között...



FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATALA
pályázatot hirdet tervező grafikusok részére, különböző
városismertető anyagok egységes arculatú megtervezésére.

Részletes információk átvehetők:

május 17–25-ig (hivatali munkarend szerint)
a városháza földszinti 52-es irodájában (Szent István tér 7.).

CSABAI IFIHÁZ

Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336
E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

- **MILLENNIUMI SZÁZSZORSZÉP GYERMEKFESTIVÁL** május 25–27-ig. *Helyszínek:* május 25-én a Jókai színház előtti tér, 26–27-én a Széchenyi liget. *Programok:* Maszk Bábszínpad – Borok, dalok, korok élőszereplős középkori mulatság, valamint Szelek szárnyán, városok ormán bábelőadás, a Csabai Színistúdió műsora; Dobszerda cirkusz; táncház, közlekedési vetélkedő, sportbemutató, cégerkészítő verseny, íjászat, lovaglás, kutyabemutató + ugrálóvár és vidámpark. **A fesztivál rendezvényei ingyenesek!**
- **IVÓ NAPI ELŐBULI** május 18-án, pénteken 21 órától. Fellép a Csabai Zenészek Vidám Asztaltársasága, azaz a CsaZeViAsz (Blues Fools, Grandmother's Jam, Hevesi Happy Band, Nihil, Rag Doll, Song-Song, Team Show és barátaik). **A rendezvény ingyenes.**
- **SPORTKLUB.** Május 23-án, szerdán 20.45: **BL-DÖNTŐ KÖZVETÍTÉSE A KIVETÍTŐN! ELŐZTES:** június 2-án Románia–Magyarország válogatott meccs.
- **JEGYÁRUSÍTÁS AZ IFIHÁZBAN!** AC/DC Prága, június 12.; Eros Ramozotti Kisstadion, június 22., Pepsi sziget hetijegy

CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET



■ ANGOL TÁRSALGÁSI KLUB

Május 19., szombat 10 óra
Nyelvgyakorlás, kötetlen beszélgetés, terefe és angol tea.
Vezeti: Andó Mónika.
Részvételi díj: 300 Ft/fő.
Kismamáknak, nagymamáknak, gyerekeknek és diákoknak ingyenes!

■ WAVE KLUB

Május 19., szombat 22 óra
Terítéken a '80-as, '90-es évek legjobb zenéi
Belépő: 200 Ft/fő

■ NOSZTALGIA KLUB

Május 26., szombat 20 óra
Örökzöld slágerek, táncmulatság hajnalig! Fellép: Pedró
Belépő: 200 Ft/fő

■ CSALÁDI HÉTVEGE

Május 26–27., szombat–vasárnap 11 órától
Kedvezményes étkezési lehetőség a FEK Szalon étteremben!

Programjainkra szeretettel várjuk kedves vendégeinket!

Elérhetőségeink:

- Csaba Honvéd Kulturális Egyesület,
5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.
- Telefon: 529-230, 529-231
- Fax: 529-232
- E-mail címünk: fek@bekesnet.hu
- Weboldalunk: www.nexus.hu/csabahonved



BÖLCSE

BÖLCSDÉSKORÚ GYERMEKEK beíratása

2001. június 5-6-7-én,
8.00-17.00 óráig

A beíratás helye:
Békéscsaba,
Sziklai Sándor u. 2.

Új gyermekek szülei részére
szülői értekezletet tartunk
2001. augusztus 13-án
17 órakor.

A KERESKEDELMI ÉS VENDÉGLÁTÓ-IPARI SZAKKÉPZŐ ISKOLA

(5600 Békéscsaba, Gyulai út 32., tel.: 445-845)

a következő tanári állásokat hirdeti meg a 2001/2002-es tanévre:

- 1 fő német nyelvtanári – bármely szakos, 3 fő angol nyelvtanári – bármely szakos, 1 fő közgazdász tanár, 1 fő szakács szakoktató

A pályázatokat 2001. június 1-éig kérjük benyújtani. Elbírálás 2001. június 15-ig. További információ Benkóné Dudás Piroska igazgatónál a fenti telefonszámon kérhető.

Vegye könnyedén! GYORSABB – OLCSÓBB – KÖNYVEBB

PÉNZÜGYI MEGOLDÁS

Vásároljon 1 milliótól → több 10 millió Ft-ig

1 millió Ft = 19 954 Ft/hó	4,5 millió Ft = 49 652 Ft/hó
2,5 millió Ft = 27 583 Ft/hó	10 millió Ft = 103 363 Ft/hó

INGATLAN – AUTÓ – VÁLLALKOZÁS

(lakás-, házvásárlás, felújítás, új és használt autó, beruházás stb.)

Még előnyösebb feltételeink:

1. Ezentúl nem kell kezés
2. Nem kell jövedelemigazolás
3. Nem kötelező a saját önerő
4. Enyhébb fedezeti feltételek

Telefon: 06-30/2799-441, 06-20/9436-147, 66/444-544/122 mellék

Tanácsstalan?

Segítünk!

YellowPhone®

INFORMÁCIÓSZOLGÁLAT

66/325-769

Munkanapokon 8-18 óráig

A CSALÁDSEGÍTŐ ÉS GYERMEKJÓLÉTI SZOLGÁLAT

albérletet felajánlók
hirdetéseit várja.

Az albérletek kiköszvetítése ingyenes.

Cím: Szabadság tér 11-17. II/10. • Telefon: 523-849

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Az Őr utca 13. szám alatt I. emeleti, 57 m²-es, alacsony rezsijú lakás eladó. Érd.: 06-30/3411-621, 443-817.
- Békéscsabán tanya eladó: Kistrét 51/1. Érdeklődni 18 óra után.
- 117 m²-es, 3 szobás, étkezős, garázsos ház eladó a Bánát utcában. Érdeklődni: 441-667, 06-30/318-1073.
- Békéscsabai üzletsoron tetőteres garzon eladó. Üzletnek, irodának is alkalmas. Telefon: 447-372.
- 3 szobás, földszinti lakás eladó. Érdeklődni: 430-710, 18 óra után.
- Beköltözhetően, olcsón eladó belvárosi, 1 szobás, összkomfortos ház-rész. Telefon: 453-189.
- Telek eladó Békéscsabán (Mezőmgyeren), a Haladás u. 6. szám alatt. Érdeklődni Békés Megye Képviselő-testülete Ellátó és Szolgáltató Szervezeténél, telefon: 441-536.
- A Millenniumon vízórás lakás eladó. Egyedi fűtés folyamatban. Érdeklődni: 452-692.
- Balatonfüreden érdemes nyaralni! Telefon: 06-30/282-9253.
- Andrássy út 50. alatt 60 m²-es, egyedi gázfűtéses, I. emeleti lakás + garázs eladó. Tel.: 324-647, 18 órától.
- A belvárosban, a Derkovits soron I. emeleti, 2 szobás, bútorozott minőségű lakás hosszabb távra kiadó. Irodának is kiválóan alkalmas. Tel.: 456-472.
- Veszelyi zártkert eladó. Érdeklődni: Laczkó János, 441-687, 7-16 óráig, hétfőtől péntekig.
- A Szépkert utcában építési telek (650 négyzetgölg) eladó: 457-472.
- A Széna utcában garázs eladó. Telefon: 326-895.
- Egyedi gázos, 2 szobás, részben felújított lakás 4,7 M Ft-ért eladó (Tulipán u. 1.). Érdeklődni: 454-028 vagy 06-30/2656-120.

- Békéscsabán, a piac mellett, 1700 m² területen több épületből álló ingat-

lan (összesen 535 m²) teljes közművel, ipari árammal, bármilyen ipari és kereskedelmi célra alkalmas (raktár, műhely, szerelőakna, kiszolgálóhelyiségek stb.), kiadó. Érdeklődni a 06-20/9249-022-es telefonon, egész nap.

JÁRMŰ

- Autókozmetika: Árpád sor 66. Telefon: 442-840, 06-30/2281-936.
- Dacia hátsó lengéscsillapító eladó. Telefon: 326-099.
- BMW gáz-benzin üzemű, 1500-as Lada eladó. Tel.: 326-895, 06-30/9080-695.

SZOLGÁLTATÁS

- Fekete-fehér televíziók helyszíni javítása: Tomka Attila, 457-334 vagy 06-30/3532-585.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Marik István, Tavasz u. 83., 437-895, 06-30/9684-541.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás szolid áron. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/3598-560.
- 8 mm-es film átírása videóra, CD-re. Tel.: 448-672.
- Régi (bakelit) lemezek átírása CD-re. Telefon: 448-672.
- Szalagfüggöny, redőny, reluxa, harmonikaajtó, napellenző, zár, hevederzár szerelése, javítása. Kulcsmáslás. Szolgáltatóhelyek: 1. Békéscsaba, Sás köz 6., telefon: 457-828, 06-30/2334-550. 2. Piac, zöld faház, telefon: 06-30/2138-478. 3. Az autóbusz-pályaudvar aluljárója, telefon: 06-70/2110-961.
- Hűtő, fagyasztó, mosógép, centrifuga javítása. Telefon: 448-369, 06-30/9636-212.
- Videofelvétel-készítés, -digitalizálás, -szerkesztés. Telefon: 448-672.
- Hangfelvétel átírása kazettáról CD-re, CD-ről kazettára. Tel.: 448-672.
- Villanyszerelés, lakások, üzletek stb. Tel.: 448-843 vagy 06-20/9536-733.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás: Lestyán, 436-226, 06-30/2188-745.

- Gázkészülékek javítása. Tel.: 445-022, 06-20/9242-280.
- Csempézést, hidegburkolást vállalkunk. Tel.: 06-30/2733-191, 327-417.
- Üvegezés! Lakások, épületek helyszíni üvegezése. Telefon: 436-463, 06-30/2498-312.
- Duguláselhárítás, szennyvízvezetékek tisztítása bontás nélkül: 438-211, 06-20/9708-493.
- Kárpitozott bútorok, kocsikulcsok felújítása: 437-753.
- Duguláselhárítás, csőtisztítás bontás nélkül, garanciával: 435-439, 06-20/9162-961.
- Csőtörések hűtők, fagyasztók javítása hétvégén is: Bal és Fia Bt., 06-20/9212-521, 06-20/9446-986, 435-965, Fiumei u. 4.
- A Csaba u. 9. alatt megnyílt a Señora kozmetikai szalon. Zahorán Gabriella szeretettel várja régi és új vendégeit. Ugyanitt az egyik műszak kiadó. Telefon: 445-751, 06-30/366-4419.
- Csőtörések javítása, fűtőszelvény. Telefon: 442-562.
- Színes tévé, videó javítása, antenna-szerelés. Kovács és Társa Bt.: 322-480, 454-486.
- Mosógép, centrifuga, automata mosógép javítása hétvégén is. Elektron Bt., Bartók Béla út 4. Hibabejelentés: 06-30/304-4622, 454-561.
- Redőny, reluxa, ajtózár, ablakzár, nyílászárók szerelése. Telefon: 06-30/2464-934.

OKTATÁS

- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/8557-105.
- Németnyelv-tanítás júliustól. Érdeklődni: 436-165.
- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 430-811.
- Kémiából általános, fizikából és matematikából közép- és esti iskolásoknak korrepetálás nyáron is: 323-347, délelőtt.
- Angol kezdőknek: 449-114.

- Anyanyelvi oktató részvételével intenzív, 60 órás alap- és középfokú nyelvvizsga-előkészítő 2001. július 2-től július 13-ig vagy 2001. július 16-tól július 27-ig. A tanfolyam díja: 24 000 Ft (400 Ft/óra). Ingyenes szintfelmérés az írásban 2001. május 31-én 15 órakor vagy június 6-án 15 órakor. Telefon: 452-565.

MUNKA

- A Trefort Ágoston Villamos- és Fémipari Szakképző Iskola és Kollégium (Békéscsaba, Puskin tér 1.) felvételt hirdet: 1 fő magyar-bármely szak – egyetemi végzettség; 1 fő fizika-bármely szak – egyetemi végzettség; 1 fő biológia-földrajz szak – egyetemi végzettség; 1 fő matematika-bármely szak – egyetemi végzettség; 1 fő német – főiskolai vagy egyetemi végzettség; 1 fő angol – főiskolai vagy egyetemi végzettség; 1 fő biológia-kémia – főiskolai vagy egyetemi végzettség; 1 fő gyenge-áramú – főiskolai vagy egyetemi végzettség; 1 fő villamosmérnök tanár – főiskolai vagy egyetemi végzettség. Érdeklődni: személyesen vagy telefonon Marton József igazgatónál 2001. június 8-ig. Pályázat beadása szükséges. Telefonszám: 441-314. Az állás betöltésének időpontja: 2001. augusztus 1.

EGYÉB

- Ház körüli kis dolgokra, nagy dolgokra megoldás: 432-264 (kaszálás, favágás, fűrés-faragás).
- Garzon gáztűzhely, gázipalack, olajkályha, Carpati gáztűzhely eladó. Tel.: 328-695.
- Morzolt kukorica eladó: 06-20/3160-067.
- A Trefort Ágoston Villamos- és Fémipari Szakképző Iskola és Kollégium (Békéscsaba, Puskin tér 1.) eladásra felkínál 1 db E 400/1000 típusú fémipari csúcscsúsztergapadot. Érdeklődni a helyszínen Csiaki Andrásnál. Telefon: 444-511/129-es mellék.
- Házikolbász eladó: 452-231.

SCHOOL OF BUSINESS BÉKÉSCSABA ÜZLETI SZAKKÖZÉPISKOLA

5600 Békéscsaba, Szeberényi tér 2. • Pf. 50 • Tel.: 527-550, 443-282

Iskolánk a 2001/2002. tanévben a következő felsőfokú OKJ-képzéseket indítja:

Iskolarendszerben nappali tagozatra 22 éves korig tandíjmentesen

- Általános menedzser II. képzési idő: 1,5 év
- Gazdasági informatikus képzési idő: 2 év
- Kisvállalkozások gazdasági ügyintézése képzési idő: 1 év
- Mérlegképes könyvelő képzési idő: 1,5 év

Iskolarendszeren kívül (levelező formában)

- Mérlegképes könyvelő képzési idő: 2 év

Érdeklődni a fenti címen és telefonszámokon lehet!

Esküvői meghívók készítése

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. • Telefon/fax: 447-563

Csatlakozzon be a világhálókba a Nap-Szám Internettel!

Nap-Szám Computer Kft.

5600 Békéscsaba, Andrássy út 79-81.

Telefon/telefax: 66/451-822

E-mail: nap-szam@nap-szam.hu



Lugosiné Pál Ildikó

PSZICHOPEDAGÓGUS

magánterápiás tevékenységét megkezdte.

Tanulásvizsgálatok, iskolaérettségi vizsgálatok, képességvizsgálatok

Bejelentkezés telefonon:

06-20/398-3232

Időpont megbeszélés szerint.



E-mail: telecomp@bekenet.hu Békéscsaba, Bartók B. út 46-50.

A Generál épületben a Vozárk u. felől

INFO: 66/520-600

Tele-COMP

INGYENES PARKOLÁSI LEHETŐSÉG A SZAKÜZLET ELŐTT

MÁRKÁS NYOMTATÓK SZENZÁCIÓS ÁRON!

LEXMARK 14.990,-

COLOR JETPRINTER Z12

1200 X 1200 DPI FELBONTÁS

MAXIMÁLIS NYOMTATÁSI SEBESSÉG: 6 LAP/PERC (FEKETE)

SZÍNES TINTAPATRONNAL SZÁLLÍTVA

DRIVEREK MAGYAR NYELVEN (WINDOWS 98/98/2000/ME)

100 LAPOS BEMENETI ÉS 50 LAPOS KIMENETI PAPÍRTÁLCA

REGGELTŐL ESTIG CSAK NYOMJA A SZÖVEGET!

ÁRAINK AZ ÁFA-T NEM TARTALMAZZÁK!



TELEZÖLD-TANFOLYAM

indul segédmotoros, motoros, személygépkocsi-vezető kategóriákban

június 12-én, 17 órakor a Zsíros u. 10. szám alatt.

Tájékoztadjon a 321-147-es és a 06-20/9970-156-os telefonszámon!

Júliusban 10-én 17 órakor indítunk!

EGYÉNISÉGÉHEZ ALKALMAZKODÓ KÉPZÉS, FIZETÉSI KÖNNYÍTÉS

TEMETKEZÉS

Temetkezési Vállalat

ÁLLANDÓ MEGYEI ÜGYELETTEL

Békéscsaba, Petőfi u. 4.

Telefon: 327-585,

06-20/9464-064



Sedan már

1 880 000

Ft-ól



Májusban rendkívül kedvező áron lehet Önre a Suzuki Swift Sedan. A felszerelt modellekbe rendelhető légkondicionáló, szervokormány, dupla légzsák és ABS is. Akciónk csak a készlet erejéig tart. 20% kezdőbefizetéssel részletre is megvásárolható, sőt 60% fölötti befizetés esetén a casco sem kötelező. Használt autóját beszámítjuk. Mozgáskorlátozottak utalványát teljes értékben beváltjuk. A képen felszerelt modell látható.

Békéscsaba,
Szarvasi út 13.
Tel.: 66/446-752, 453-770

ANKERS Kft.

Oroszáza,
Kossuth u. 18.
Telefon: 68/411-233

RÁNK MINDENKOR SZÁMÍTHAT!
EGYSZERRE HÁROM TANULÓCSOPORT KÖZÜL VÁLASZTHAT!



POZSÁR
Autósiskola

AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!



KÖVETKEZŐ AUTÓS-MOTOROS TANFOLYAM INDUL:

2001. június 5-én 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt (a bútorbolt mellett).

ÉRDEKLŐDNI A 66/456-256, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

A TANULÓCSOPORTOK FOGLALKOZÁSAINAK IDŐBEOSZTÁSAI:

1. csoport: hétfő-szerda-péntek 15 órakor kezdődik
2. csoport: kedd-csütörtök 15 órakor kezdődik
3. csoport: szombat-vasárnap 8 órakor kezdődik

EREDMÉNYEINK KIVÁLÓAK, SZOLGÁLTATÁSUNK GYORS, DOLGOS ÉS MEGBÍZHATÓ!
HA JELENTKEZIK, ÖNÉ LEHET EGY MOBILTELEFON VAGY EGY SVÁJCI KARÓRA!

A MEGYEI AUTÓS-MOTOROS KÉPZÉSBEN

AZ ELSŐ HELYEZÉSÜNKET KÖZÖSEN ÉRTÜK EL!

ISMERJENEK MEG BENNÜNKET NÉV SZERINT ÉS SZEMÉLYESEN IS!

POZSÁR JÓZSEFNÉ	ügyvezető igazgató	20/912-7057
POZSÁR JÓZSEF	iskolavezető, KRESZ	20/364-8797
PINTÉR LAJOS	mentőtiszt, eü.	30/992-8661
FÖLDVÁRI ANDRÁS	Suzuki Sedan	444-571
FÖLDI BÉLA	Volkswagen Golf II/D	30/965-0553
GELLÉN SÁNDOR	FIAT Punto	30/271-8848
GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	321-255
IFJ. GYULAVÁRI PÁL	Renault Clio	30/218-8975
KRIZSÁN JÁNOS	Volkswagen Polo	20/920-6548
PÁL ISTVÁN	Peugeot 205 GR	30/374-9331
SOCZÓ JÓZSEF	Suzuki Sedan	30/249-4210
SÜLE CSABA	Volkswagen Golf II/D	30/976-9233
SZATMÁRI GYÖRGY	Suzuki Sedan	30/978-7193
SZUROMI ALBERT	Volkswagen Polo	447-026
ZOLNAI SÁNDOR	Suzuki Swift	20/992-7542

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATALA
(Békéscsaba, Szent István tér 7.)

mint beruházó pályázatot hirdet a városháza földszinti irodahelyiségei felújításának kivitelezési munkáira.

A dokumentációk térítés ellenében vehetők át. A dokumentációk ára 4000 Ft + áfa (25%). A befizetést igazoló postautalvány bemutatásakor a dokumentáció átvethető.

A dokumentációk átvételének időpontja:

2001. május 17-22., 9-12 óra

A dokumentációt rendelkezésre bocsátó szervezet: Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala pénzügyi és gazdasági irodájának fejlesztési csoportja, Békéscsaba, Szent István tér 7. I. emelet 142., telefon: 66/523-831, 452-252, telefax: 66/523-822

Ajánlattételi határidő: 2001. május 28., 10 óra

Az eredményhirdetés időpontja:

2001. június 7., 10 óra

Mutatós téglablokkos társasház épül a Csaba utca–Kinizsi utca sarkán a mezőberényi Károlyi és Társa Kft. kivitelezésében. A háromemeletes, tetőteres ház *Nemes Roland* Ybl-díjas építész tervei alapján készül. Az épületben hetven, 26–95 négyzetméter nagyságú lakást és tizenhat irodát, illetve üzletet alakítanak ki; lesz ott könyvelő-, építészeti iroda, három orvosi rendelő és egy bankfiók. Az udvaron 90 férőhelyes mélygarázst és 30 parkolóhelyet építenek. *Erdős László* értékesítési ügyintéző tájékoztatása szerint a beruházás összértéke eléri az egymilliárd forintot.

Már tavaly, fél év alatt elkelt az összes lakás, 112–140 ezer forint/négyzetméter áron. Garázsokat és parkolóhelyeket még lehet venni egymillió nyolcszázezer, illetve egymillió forintért, valamint bérletre is van lehetőség. Az üzletek is majdnem elkelték, csupán még egy eladó.

A sok aprólékos munka miatt az építkezés egyik fele csúszik. A leendő lakók egyik fele augusztusban, a kenyér ünnepére már beköltözhet, a másik fele karácsonykor.

A természetvédők is nyugodtak lehetnek, hisz a Kinizsi utcai védett fák megmaradnak.

(H. M.)



FOTO: VERESS ERZSI

X. Frankó Dance Fesztivál

Május 19-én, szombaton 18 órától a városi sportcsarnok ad otthont a X. Frankó Dance Fesztiválnak. *Frankó Attila* ötletgazda ezúttal is neves fellépőgárdát csalogatott Békéscsabára, itt lesz az Irigy Hónaljmirigy, Ganxta Zolee és a Kartel, a Kerozin és Betty Love. A fesztivál történetében már hagyomány, hogy helyi tehetségek is gazdagítják a programot, fellép a Déjá Vu, DJ Szeka, az Erica C. Dance Company, a Southeast B-Boys, a Csabafitt. A divatbemutatók kedvelői Roberto-Marina divatshow-t láthatnak a Nívó Divat-Teammal és Adidas Divatshow-t a Double-M. Stúdióval. A jegyárak igen kedvezőek, elővételben 550, a helyszínen 650 forintba kerülnek.

Május 17-én 8–12 óráig ismét véradó nap előzi meg a fesztivált, a vállalkozó szelleműeket a Gyulai út 20. szám alatti vérellátó központba várják.

Lencsési-gyermeknap

Május 26-án, szombaton 14.30 órától 19 óráig a Lencsési Községi Házban és a Féja Géza téren gyermeknapot tartanak. *Programok:* szabadtéri játszóház, játékos ügyességi vetélkedők, millenniumi aszfalttrajzverseny, kiállítás a Mesekuckó alkotásából, tombolasorsolás. Fellépnek a Jókai színház művészei, a Zűr-zavar zenekar (Hevesi Imre és barátai), a Lakótelepi Tömegsport-egyesület karatés óvodásai és az Acid táncosai. Szeretettel várnak minden gyermeket és szülőt!



- **Munkácsy-ünnepély.** Munkácsy Mihály halálának első évfordulóján képviselő-testületi díszközgyűlést tartottak a városházán, majd emléktábla-avató ünnepséget rendeztek Láng asztalos mester háza előtt. Az ifjú Munkácsy ott töltötte inas éveit. Az ünnepségen részt vett Munkácsy Mihályné, a nagy művész özvegye. A házat a következő szövegű emléktáblával jelölték meg: „E házban töltötte el (1855–1858) asztalos inas éveit a festőművészetnek legnagyobb magyar mestere, Munkácsy Mihály, akinek dicső emlékezetére hálás kegyelettel állítá e szerény emléktáblát Békés-Csaba közönsége MDCCCI.”
- **Kardpárbaj.** Május 8-án, reggel kardpárbaj volt Csabán. Két alpolgármesteri tisztviselő, V. M. és F. I. álltak egymással szemközt, s a párbaj V. M. könnyű sérülésével végződött. Az affér összeszólalkozásból keletkezett.
- **Csabai küldöttség a király előtt.** Az általános kihallgatások során a koronás király elé járult Csaba község és a csabai evangélikus egyház küldöttsége, megköszönni Ő Felségének azt a kegyét, mellyel megengedte, hogy az immár főgimnáziummá kifejlesztett csabai ág. ev. gimnázium a néhai Rudolf trónörökös nevét viselhesse. A budai várpalotában fogadta a király a csabaiakat. Zsilinszky Mihály államtitkár, Csaba országgyűlési képviselője, ki fényes díszmagyarba öltözve vezette a dr. Zsilinszky Endre, Varságh Béla, Zsíros András bíró által képviselt küldöttséget. Zsilinszky Mihály szép beszéddel köszöntö meg Ő Felsége kegyét. A király elbeszélgetett a csabaiakkal, megkérdezte Zsíros András bírótól, hány lakosa van Csabának. Harmincnégyezer – felelte a bíró. Mind földműveléssel foglalkozik? – kérdezte tovább Ő Felsége. A lakosság háromnegyede földművelő – felelte a bíró. Na és a munkásokkal nincs már baj? – kérdezte újból a király. A bíró így felelt: Hála a kormány gondoskodásának s a birtokosság jóakarátának, ma már orvosolva van a szociális baj.
- **Csabai diákok az országos tornaversenyen.** Budapesten az egész országból összegyűlt gimnáziumi diákok a sport terén mérték össze akarataikat és ügyességüket. A csabai tanulók derekasán helytálltak. A 66 gimnázium között a legfiatalabb csabai főgimnáziumi csapat a 17. helyre küzdötte fel magát. Magasugrásban, súlylökésben 2 ezüst és 2 bronz oklevelet szereztek. Futásban Pártos Dezső VI. osztályos tanuló ezüst, Csermák Miklós V. osztályos tanuló bronzérmeket nyert. Függőszekedésben Kovács Kálmán V. osztályos tanuló ezüst, Juhász János VIII. osztályos tanuló bronz díjat hozott haza. A diákok felkészítése Áchim Károly tornatanár munkáját is dicséri.

ISKOLAI VETÉLKEDŐ

Történelmünk regényekben

A Békés Megyei Könyvtár az Olvasás éve jegyében középiskolák közötti megyei vetélkedőt szervez Történelmünk regényekben címmel gimnáziumi és szakközépiskolai tanulók részére. A vetélkedőt csapatverseny keretében (három fő) 2001. október 17-én 15 órai kezdettel rendezik meg a könyvtárban.

A jelentkezőktől három megadott irodalmi mű elolvasását kéri – Jókai Mór: A löcsei fehér asszony, Gárdonyi Géza: Isten rabjai, Móricz Zsigmond: Tündérkert. A sikeres versenyzés feltétele az említett regények ismerete, valamint a regények világának történelmi háttéréről való tájékozottság. A vetélkedő legeredményesebb résztvevői értékes könyvjutalomban részesülnek: az első helyezett csapat 15 000, a második 10 000, a harmadik 5000 forint/fő értékű könyvet kap.

A jelentkezési lap valamennyi középiskolában és a megyei könyvtárban igényelhető, melyet kitöltve kell 2001. június 1-jéig a könyvtárba eljuttatni (5600 Békéscsaba, Derkovits sor 1., Nagyné Varga Éva részére). A borítékra írják rá a vetélkedő elnevezését is.